¿Cuales son los síntomas de la infección del virus del oeste del Nilo?

La mayoria de la gente que se infecta con el virus del Oeste del Nilo no aparentan ningún síntoma. Pero quien se enferma presenta síntomas ligeros que pueden aparecer con fiebre, dolores de cabeza, mareos, sarpullido en el tronco del cuerpo, y/o inflamación de los ganglios limfaticos. Los síntomas de enfermedad leve generalmente duran unos dias. En casos muy severos, encefalitis (inflamacion del cerebro), meningitis (inflamacion de la membrana del alrededor del cerebro), and meningencefalitis (inflamacion de los dos, cerebro y membrana) pueden ocurrir. Síntomas severos incluyen fiebre alta, dolor de cabeza, endurecimento del cuello, desorientacion, coma, convulsión, parálisis, y posiblemente la muerte. El daño neurologico puede ser permanente. Los ancianos y las personas con el sistema immunologico débil son los que presentan mas riesgo.

El tiempo entre la picadura del mosquito y el comienzo de la enfermedad (el periodo de encubacion) varia de 5-15 dias en los humanos. Es estimado que 1 en 150 personas infectadas con el Virus del Oeste del Nilo requerira hospitalizacion.

El virus del Oeste del Nilo puede afectar pájaros y otros animales. Los pájaros, particularmente cuervos y arrendajos infectados con el virus pueden enfermarse y morir. Sin enbargo, la mayoria de los pájaros infectados sobreviven. El virus del Oeste del Nilo no parece causar alto grado de enfermedad en perros o gatos.

Contactos:

San Bernardino County
Vector Control Program
2355 East Fifth Street
San Bernardino, CA 92410
(909) 388-4600 • (800) 442-2283
www.sbcounty.gov/dehs

Mas Informacion:

WNV hotline: 800-975-4448
www.dhs.ca.gov/ps/dcdc/disb/disbindex.htm

Para Reportar Pájaros Muertos:
877-WNV-BIRD (968-2473)
www.westnile.ca.gov

WNV el Caballos:
CDFA Animal Health Branch: 916-654-1447
CDFA Toll Free: 800-491-1899
www.cdfa.ca.gov/ahfss/ah/wnv_info.htm

¿Que es lo que esta haciendo San Bernardino County Vector Control Program, para prevenir la transmisión del Virus del Oeste del Nilo?

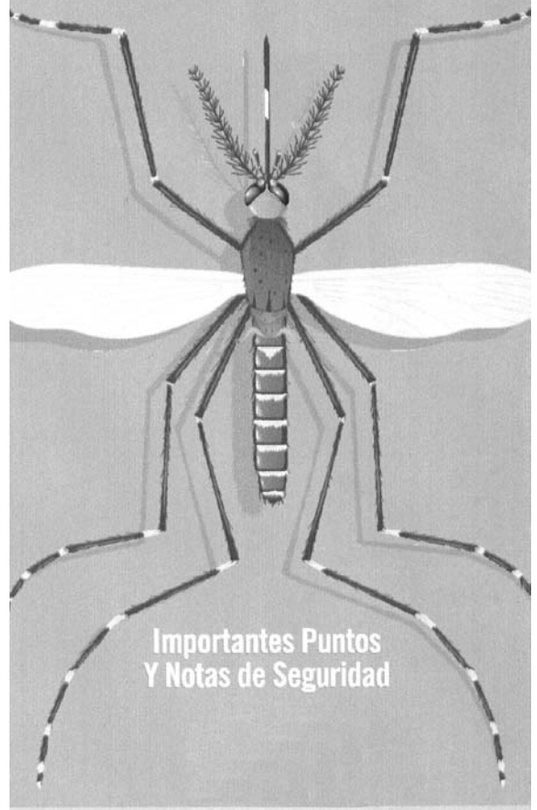
El virus del Oeste del Nilo, no puede ser prevenido de introducirse en el Condado de San Bernardino. Controlandose la poblacion de los mosquitos en el area se podra reducir los riesgos de que cualquier persona pueda ser picado por un mosquito infectado con el virus WNV. San Bernardino County Vector Control Program y otras 11 ciudades circunvecinas rutinariarrente esta realizando inspecciones de infecciones transmitidas por mosquitos como el Virus del Oeste del Nilo, encefalomelitis equina del Oeste y Encefalities Equina del Noroeste de San Luis. Mosquitos considerados como adultos son atrapados y exáminados sobre estos virus. Una medida de vigilancia adicional incluye la colocacion de gallinas sentinelas en diez diferentes lugares del condado y son examinadas para observar si tienen infeccion cada dos semanas. La vigilancia de pájaros salvajes es una herramienta que provee la oportunidad de examinar reservas que contienen especies anfitrionas que pueden tener consigo el virus del WNV y que son usadas para detectar en horas tempranas cualqier signo o presencia de este mal. Diariamente el personal de la Programa realiza encuestas y controla si es necesario, muchos acres en zonas rurales y areas residenciales de zonas potenciales donde estos mosquitos pueden encontrarse. El Programa tambien otorga de forma gratuita inspecciones en los patios de residentes para detectar cualquier criadero de mosquitos y aplicar gratis materiales para controlarlo o entregar pescados especiales para este control en residentes interesados.

La Agencia del control del mosquito tambien cita al público en participar de eventos comunitarios y tiene programas de lecturas con oradores capacitados para contestar todas sus preguntas. Informacion a las escuelas locales, organizaciones civicas y asociaciones de vecinos estan disponibles, por favor, pongase en contacto con la Agencia si Usted o su asociacion pudiera estar interesado en una charla informativa.

San Bernardino County
Vector Control Program
2355 East Fifth Street
San Bernardino, CA 92410

Virus del Oeste del Nilo

Protejase Usted y a su Familia



Importantes Puntos
Y Notas de Seguridad

San Bernardino County
Vector Control Program
2355 East Fifth Street
San Bernardino, CA 92410
(909) 388-4600 • (800) 442-2283
www.sbcounty.gov/dehs

¿Que es el Virus del Oeste del Nilo?

El Virus del Oeste del Nilo (West Nile Virus) es transmitido por los mosquitos hembras. El virus es común en partes de Asia, la parte este de Europa, Africa, y el Medio Este. El virus fue detectado en los Estados Unidos, en la ciudad de New York, en el año de 1999. El virus se propago rapidamente en todo el pais y se reportaron casos del virus en humanos, mosquitos, pájaros, y otros animales en 44 estados para finales del año 2002. El Virus del Oeste del Nilo continua propagandose y oficiales esperan que el virus se establesca oficialmente en todo el continente de las Estados Unidos al final del año 2003. En California, el virus fue encontrado en mosquitos y pájaros en Agosto del 2003 y un caso en humano de origen desconocido fue reportado en el 2002. El Virus del Oeste del Nilo está muy relacionado al el virus de encefalitis de San Louis (St. Louis encephalitis virus) el cual se encuentra en Los Estados Unidos, incluyendo el condado de San Bernardino.

¿Como las Personas y Animales se pueden infectar conel Virus del Oeste del Nilo?

El virus es transmitido a personas y animales por mosquitos infectados. Solamente ciertas especies de mosquitos son portadoras del virus y muy pocos mosquitos son actualmente infectados. Un mosquito es, primeramente, infectado por haberse alimentado con sangre de un pájaro silvestre infectado con el virus. El mosquito transmite el virus a traves de su saliva cuando pica a una persona o animal. Humanos y caballos son “huespedes accidentales” de éste virus; los mosquitos que los pican no se infectan. El virus es predominante de Mayo a Octubre cuando los mosquitos son más abundantes.

En casos raros, el Virus del Oeste del Nilo peude ser transmitido a traves de una transfusion sanguínea, transplante de organos, de madres a fetos o a infantes siendo amamantadós. Madres embarazadas o amamantando se recomienda evitar los mosquitos. Consulte a su doctor para más información.

¿Cuales Animales, se pueden infectar con el Virus del Oeste del Nilo?

Un mosquito peude picar culquier animal, per no todos los animales se infectan. La enfermedad afecta mas a los pájaros, pero ocacionalmente causa enfermedad en otros animales. Perros y gatos raramente muestran la enfermedad si son infectados por el Virus del Oeste del Nilo.

Pájaros

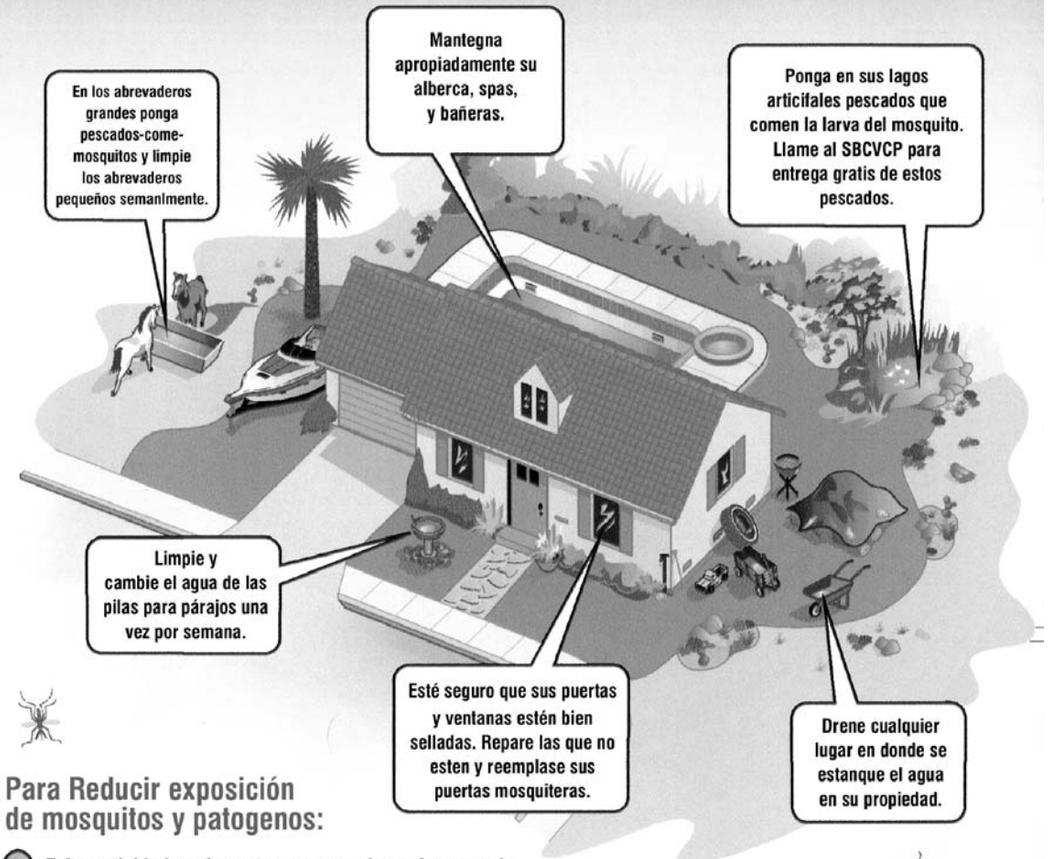
Los mosquitos, principalmente, adquieren el virus de las aves silvestres. Si bien muchas aves que son infectados con el virus no aparentan estar enfermas, el virus puede ocacionar serias enfermedades y muerte en algunos pájaros. Los mas afectados son los cuervos en donde se incluyen arrendajos y urracas. Las muertes en cuervos Americanos son los más comunmente reportadas en pájaros infectados con el Virus del Oeste del Nilo.

Caballos

Los caballos son tambien susceptibles al virus del WN. Una vacuna equina del Virus WN esta disponible para caballos.

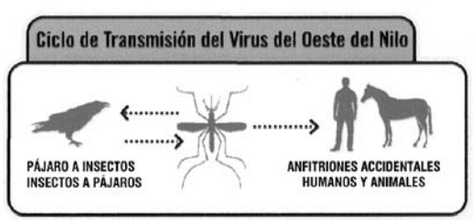
.

¿Como Me Protejo yo y mi familia del Virus del Oeste del Nilo?



Para Reducir exposición de mosquitos y patogenos:

- Evite actividades afuera temprano o al anochecer en la temporada de mosquitos (de mayo a octubre.) Esto es particularmente importante para ancianos y niños.
- Use pantalón y camisas de manga larga cuando se encuentre afuera.
- Ponga una protección contra los mosquitos cuando salga y este afuera con su niño en su carrito o cuna.
- Use repelente aprobado que no tenga más del 35% de DEET para adultos y 10% para niños. Por favor leer las instrucciones del fabricante y siga sus direcciones.



Que puede hacer Usted, para ayudar

Elimine cualquier foco de infección de mosquitos al limpiar su yarda

1. Mantenga su alberca y spas con buena filtración, limpieza y clorinada regularmente. Reporte cualquier alberca abandonada y sucia, bañeras y lagos de pescado al San Bernardino County Vector Control Program.
2. Rutinariamente inspeccione, vacie cualquier contenedor que pueda albergar agua en su jardin o yarda.
3. Limpie y cambie el agua donde pajaros se bañan y toman agua una vez por semana.
4. Llene su ornamentos y lagos con pescado-come-mosquito y remueva cualquier vegetación en exceso. Contacte al SBCVCP para entrega de estos pescados-come-mosquito.
5. Selle tanques septicos y este seguro de que no exista cualquier abertura para evitar que mosquitos adultos puedan entrar hacia areas bajo tierra y puedan poner sus huevos.
6. Evite irrigacion innecesaria de jardines y areas agricolas. Drene cualquier exceso de agua en lugares bajos.
7. Contacte al SBCVCP, si usted esta experimentando con exceso de mosquito en su propiedad.
8. Contacte al SBCVCP, si require de un orador sobre el Virus del Oeste del Nilo, para grupos civicos, propietarios de viviendas o asociaciones de vecinos.

Programa de Vigilancia de Pájaros Muertos

Si usted encuentra un pajaro que recientemente murió, particularmente un cuervo u otros corvidos, (i—e urracas, arrendajos), favor de llamar al 877-WNV-BIRD al Departamento de Servicios de Salud (DHS). Pero si usted necesita mover un cuerpo de cualquiera de estos pájaros no lo tiente con sus manos sin protección, use guantes de hule o plastico. Y si no tiene estos guantes use bolsas de plastico para protegerse en forma cuidadosa evitando cualquier contacto con el animal muerto. DHS le hara un archivo de estos pájaros muertos y hara los arreglos para que sea recogido por SBCVCP.